

RÅDETS BESLUT

av den 30 mars 1998

om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i
anslutningspartnerskapet med Tjeckiska republiken

(98/267/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA
BESLUTmed beaktande av Fördraget om upprättande av Euro-
peiska gemenskapen,med beaktande av rådets förordning (EG) nr 622/98 av
den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom
ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprä-
tande av anslutningspartnerskap ⁽¹⁾, särskilt artikel 2 i
denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Europeiska rådet uttalade vid sitt möte i Luxemburg att
anslutningspartnerskap är ett nytt instrument som utgör
kärnan i den förstärkta strategin inför anslutningen.Enligt förordning (EG) nr 622/98 skall rådet med kvalifi-
cerad majoritet och på förslag av kommissionen besluta
om de principer, prioriteringar, mellanliggande mål och
villkor som ingår i de enskilda anslutningspartnerskapen,
så som de kommer att föreläggas varje kandidatland,
samt om efterföljande betydande anpassningar som är
tillämpliga på dem.Gemenskapens stöd är villkorat av att väsentliga faktorer
uppfylls, och särskilt av att åtagandena i Europaavtalen
respekteras och av att det sker framsteg i uppfyllandet av
Köpenhamnskriterierna. Om en väsentlig faktor saknas
får rådet, genom beslut med kvalificerad majoritet på
förslag från kommissionen, vidta lämpliga åtgärder
avseende allt stöd inför anslutningen.Europeiska rådet i Luxemburg beslutade att genomföra-
det av anslutningspartnerskapet och framstegen med att
anta gemenskapens regelverk kommer att granskas inom
Europaavtalsorganen.I kommissionens yttrande gavs en objektiv analys av
Tjeckiska republikens förberedelser för medlemskap och
det fastställdes ett antal prioriterade områden där ytterli-
gare insatser bör göras.För att förbereda medlemskap bör Tjeckiska republiken
inrätta ett nationellt program för antagande av gemen-
skapens regelverk. I detta program bör en tidsplan anges
för att uppnå de prioriteringar och mellanliggande mål
som fastställs i anslutningspartnerskapet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*I enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 622/98 skall
de principer, prioriteringar, mellanliggande mål och vill-
kor som ingår i Tjeckiska republikens anslutningspartne-
rskap anges i bilagan till denna förordning, vilken utgör
en integrerande del av detta beslut.*Artikel 2*Genomförandet av anslutningspartnerskapet skall grän-
skas inom Europaavtalsorganen och rådets lämpliga
organ till vilka kommissionen regelbundet skall rappor-
tera.*Artikel 3*Detta beslut skall träda i kraft den tredje dagen efter det
att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas
officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 30 mars 1998.

På rådets vägnar

M. BECKETT

Ordförande⁽¹⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 1.

BILAGA

TJECKISKA REPUBLIKEN

1. Mål

Syftet med anslutningspartnerskapet är att inom en och samma ram fastställa de prioriterade verksamhetsområden som anges i kommissionens yttrande om Tjeckiska republikens ansökan om medlemskap i Europeiska unionen, de finansiella medlen för att hjälpa Tjeckiska republiken att förverkliga dessa prioriteringar samt villkoren för detta stöd. Anslutningspartnerskapet kommer att utgöra en ram för ett antal politiska instrument som kommer att användas för att hjälpa kandidatländerna att förbereda sig för medlemskap. Hit hör bland annat det nationella program för antagandet av gemenskapens regelverk som skall antas av Tjeckiska republiken, den gemensamma utvärderingen av prioriteringarna i den ekonomiska politiken, paktens mot organiserad brottslighet och vägledningen till den inre marknaden. Dessa instrument är alla olika och kommer att utarbetas och genomföras på olika sätt. De kommer inte att utgöra en integrerande del av detta partnerskap men de prioriteringar de innehåller kommer att vara förenliga med partnerskapet.

2. Principer

De viktigaste prioriterade områden som fastställts för varje kandidatland rör landets förmåga att uppfylla Köpenhamnskriterierna, enligt vilka det för medlemskap krävs följande:

- Kandidatlandet skall ha stabila institutioner som garanterar demokrati, rättssäkerhet, mänskliga rättigheter samt respekt för och skydd av minoriteter.
- En fungerande marknadsekonomi liksom kapacitet att hantera det konkurrenstryck och de marknadskrafter som råder inom unionen.
- Förmåga att uppfylla de skyldigheter som följer av medlemskapet, inbegripet att ansluta sig till den politiska, ekonomiska och monetära unionens mål.

Vid sitt möte i Madrid underströk Europeiska rådet att kandidatländerna måste anpassa sina administrativa strukturer för att kunna tillämpa gemenskapspolitiken på ett friktionsfritt sätt efter anslutningen. Vid sitt möte i Luxemburg framhöll Europeiska rådet att införlivandet av gemenskapens regelverk med lagstiftningen är nödvändig, men inte i sig tillräcklig. Det är nödvändigt att tillse att regelverket verkligen tillämpas.

3. Prioriteringar och mellanliggande mål

Av kommissionens yttranden och rådets behandling av dessa har framgått hur stora ansträngningar kandidatländerna måste göra på vissa områden för att förbereda sig för anslutningen. Det har också bedömts att inget kandidatland för närvarande helt uppfyller Köpenhamnskriterierna. Denna situation kommer att göra det nödvändigt att fastställa olika etapper med prioriteringar med angivande, för varje prioritering, av bestämda mål vilka skall fastställas i samarbete med de berörda länderna. Uppnåendet av dessa mål kommer att påverka vilken grad av bistånd som beviljas, hur förhandlingarna med vissa länder utvecklas och inledandet av förhandlingar med andra länder. Prioriteringarna och mellanliggande mål har delats upp i två grupper, de på kort sikt och de på lång sikt. Som kortsiktiga betecknas de prioriteringar och mellanliggande mål som Tjeckiska republiken realistiskt sett kan förväntas uppnå under 1998 eller beträffande vilka Tjeckiska republiken i vart fall kan förväntas göra betydande framsteg inom samma frist. Med hänsyn till den korta tidsfristen och den administrativa kapacitet som fordras för att genomföra dem har endast ett mindre antal prioriteringar fastställts på kort sikt. Prioriteringarna under medellång sikt förväntas ta över ett år att uppnå, även om arbetet med dem kan och bör inledas under 1998.

Tjeckiska republiken kommer att uppmanas att till slutet av mars utarbeta ett nationellt program för antagandet av gemenskapens regelverk som bör innehålla en tidsplan för genomförandet av dessa prioriteringar och mellanliggande mål och, i de fall det är möjligt och relevant, uppgift om behovet av personella och finansiella resurser.

Av anslutningspartnerskapet kommer att framgå att Tjeckiska republiken måste ta itu med alla de frågeställningar som tas upp i yttrandet. Det kommer också att framhållas att det inte är tillräckligt att genomföra gemenskapens regelverk; det är dessutom nödvändigt att se till att regelverket faktiskt tillämpas i enlighet med de standarder som gäller inom unionen. På alla de områden som är förtecknade nedan krävs trovärdigt och effektivt genomförande av gemenskapens regelverk.

Med ledning av kommissionens yttrande och rådets behandling av detta har följande prioriteringar och mellanliggande mål, på kort respektive medellång sikt, fastställts för Tjeckiska republiken.

3.1 Prioriteringar på kort sikt (1998)

Ekonomiska reformer: Fastställande av prioriteringar på medellång sikt inom den ekonomiska politiken och gemensam bedömning inom ramen för Europaavtalet, genomförande av en politik för upprätthållande av såväl inre som yttre balans, förbättring av förutsättningarna och reglerna för drift av företag, särskilt genom en snabbare omstrukturering av vissa industrisektorer, såsom stålsektorn, liksom av bankerna, genomförande av de lagar som reglerar finanssektorn (banker och investmentbolag) samt genomdrivande av övervakning genom den nya börs- och värdepappersinspektionen.

Förstärkning av den institutionella och administrativa kapaciteten: Förbättring av kapaciteten på områdena bankövervakade värdepapper, försäkringar, intern finansiell kontroll, miljö och jordbruk; förstärkning av de fyto-sanitära och verterinärmedicinska förvaltningarna, särskilt vad gäller resurserna vid de yttre gränserna; påbörjande av arbetet med att upprätta de strukturer som krävs för regional- och strukturpolitiken.

Den inre marknaden: Detta omfattar bland annat intellektuell äganderätt (lagstiftning och säkerställande av efterlevnad), certifiering och standardisering (ytterligare anpassning av lagstiftningsåtgärder och ingående av ett europeiskt avtal om bedömning av överensstämmelse), ändring av lagstiftningen om konkurrensbegränsande samarbete, vidareutveckling av den rättsliga ramen för kontroll av statligt stöd samt ökade insynsmöjligheter genom framläggande av ytterligare förteckningar över statligt stöd.

Rättsliga och inrikes frågor: Utveckling av en effektiv gränskontroll.

Miljö: Fortsatt införlivande av ramlagstiftning, upprättande och genomförande av detaljerade tillnämningsprogram och genomförandestrategier rörande enskilda rättsakter. Planering och inledande av genomförandet av dessa program och strategier.

3.2 Prioriteringar på medellång sikt

Politiska kriterier: Ytterligare insatser för att integrera romerna. Förstärkning av lagarna om pressfrihet. Ytterligare uppmärksamhet bör ägnas åt att säkerställa efterlevnaden av lika tillträde till offentliga tjänster.

Ekonomisk politik: Regelbunden översyn av den gemensamma bedömningen inom ramen för Europaavtalen av prioriteringarna i den ekonomiska politiken, med fokus på uppfyllande av Köpenhamnskriterierna för medlemskap i unionen och gemenskapens regelverk rörande ekonomisk och monetär politik (samordning av den ekonomiska politiken, framläggande av konvergensprogram, undvikande av alltför stora underskott). Tjeckiska republiken förväntas inte införa euron omedelbart vid anslutningen, men förväntas dock föra en politik som syftar till faktisk konvergens i enlighet med unionens mål beträffande ekonomisk och social sammanhållning och till nominell konvergens som är förenlig med slutmålet, införandet av euron.

Förstärkning av den institutionella och administrativa kapaciteten: Fortsatt modernisering av den offentliga förvaltningen, förbättring av rättssystemets sätt att fungera, utbildning i gemenskapsrätt och dess tillämpning för tjänstemän inom rättsväsendet, tullväsendet, inrättande av oberoende organ för övervakning av dataskydd och för konsumentskydd, förstärkning av institutioner med ansvar för rättsliga och inrikes frågor (för att se till att de får tillräcklig och välutbildad personal, särskilt polis och gränsvakter samt personal i ministerier och domstolar), förstärkning av kärnsäkerhetsmyndigheten, slutförande av anpassningen av kapaciteten för finansiell kontroll, reformering av tull- och skattemyndigheterna för att se till att de är redo att tillämpa gemenskapens regelverk, förstärkning av myndigheterna med ansvar för livsmedelskontroll.

Den inre marknaden: Detta omfattar anpassning av lagstiftningen om offentlig upphandling, bokföringslagstiftning, dataskydd, finansiella tjänster, indirekt beskattning, den audiovisuella sektorn, konsumentskydd, ytterligare utveckling av organ för standardisering och bedömning av överensstämmelse samt upprättande och drift av ett system för marknadsövervakning, teknisk lagstiftning rörande industriprodukter, förstärkning av konkurrensmyndigheterna, slutförande av anpassning och effektivt säkerställande av konkurrenslagstiftningen, främjande av företagsutvecklingen, inbegripet små och medelstora företag, anpassning i förhållande till gemenskapens regelverk rörande telekommunikation, konsumentskydd och den inre marknaden för energi.

Rättsliga och inrikes frågor: Utveckling av effektiv gränskontroll och genomförande av invandringspolitiken och av reformer av asylförfarandena, bekämpning av narkotika, organiserad brottslighet (särskilt penningtvätt, narkotikahandling och människosmuggling) och korruption, anpassning till unionens viseringspolitik och slutförande av anpassningen till internationella konventioner, effektivare rättsväsende och säkerställande av efterlevnad, särskilt med sikte på Schengen-regelverket.

Jordbruk: Detta omfattar anpassning till gemenskapens regelverk på jordbruksområdet (inbegripet veterinärmedicinska och fytosanitära frågor, särskilt vad gäller kontrollen vid yttre gränser), beaktande av jordbrukets miljöaspekter och av den biologiska mångfalden. Utveckling av kapaciteten att genomföra och säkerställa efterlevnaden av den gemensamma jordbrukspolitiken, särskilt de grundläggande förvaltningsmekanismerna och administrativa strukturerna för övervakning av jordbruksmarknaderna och genomförande av strukturåtgärder och åtgärder för utveckling av landsbygden, antagande och genomförande av veterinärmedicinska och fytosanitära krav, förbättring av vissa inrättningar för beredning av livsmedel och av anläggningar för provtagning och diagnosticering samt omstrukturering av jordbrukets livsmedelsindustri.

Transport: Ytterligare insatser för anpassning till gemenskapens regelverk, särskilt beträffande vägtransport (tillträde till marknaden, säkerhetsregler och beskattning) och järnvägstransport och för att tillhandahålla nödvändiga investeringar i transportinfrastruktur, särskilt för utbyggnad av de transeuropeiska näten.

Sysselsättning och sociala frågor: Utveckling av lämpliga arbetsmarknadsstrukturer och gemensam översyn av sysselsättningspolitiken som förberedelse för deltagande i unionens samordning, anpassning av arbetslagstiftningen och av lagstiftningen rörande hälsa och säkerhet i arbetet och utveckling av strukturerna för säkerställande av efterlevnaden, särskilt ett tidigt antagande av ramdirektivet om hälsa och säkerhet i arbetet, säkerställande av efterlevnaden av lika möjligheter för kvinnor och män, ytterligare utveckling av en aktiv och oberoende dialog mellan arbetsmarknadens parter, ytterligare utveckling av det sociala skyddet och åtgärder för att få folkhälsostandarderna i linje med unionens normer.

Miljö: Detta omfattar utveckling av strukturer och kapacitet för övervakning och genomförandekontroll, fortgående planering av tillnärningsprogram rörande enskilda rättsakter. Särskild vikt bör läggas vid områdena luft, vatten och avfall. Miljöskyddskraven och vikten av en hållbar utveckling måste integreras i fastställandet och genomförandet av nationell politik.

Regionalpolitik och sammanhållning: Upprättande av en rättslig och administrativ ram samt en budgetram för en integrerad regionalpolitik med sikte på deltagande i unionens strukturprogram efter anslutningen.

4. Programplanering

Anslagen från Phare för perioden 1995–1997 uppgick till sammanlagt 224 miljoner ecu. Förutsatt att Phare-budgeten för den kvarvarande perioden godkänns kommer kommissionen att bekräfta anslagen för 1998 och 1999. Finansieringsförslag kommer att läggas fram för Phares förvaltningskommitté i enlighet med förordning (EEG) nr 3906/89. Samfinansiering med kandidatländerna kommer systematiskt att krävas för alla investeringsprojekt. Det finansiella stödet från år 2000 och framåt kommer att omfatta jordbruksstöd och ett strukturpolitiskt instrument vars åtgärdsprioriteringar kommer att vara av liknande slag som sammanhållningsfondens.

5. Villkorlighet

Gemenskapens stöd kommer att villkoras av att Tjeckiska republiken fullgör sina åtaganden enligt Europaavtalet liksom av fortsatta framsteg när det gäller att uppfylla Köpenhamnskriterierna och av framsteg i tillämpningen av detta anslutningspartnerskap. Om dessa allmänna villkor inte uppfylls kan rådet komma att besluta att tills vidare inställa det finansiella stödet på grundval av artikel 4 i förordning (EG) nr 622/98.

6. Övervakning

Genomförandet av anslutningspartnerskapet kommer att övervakas inom Europaavtalets ram. Detta kommer att börja 1998, innan kommissionen för rådet lägger fram sin första ordinarie rapport om Tjeckiska republikens framsteg som också omfattar genomförandet av anslutningspartnerskapet.

Relevanta delar av anslutningspartnerskapet kommer att diskuteras i den behöriga underkommittén. Associeringskommittén kommer att behandla den allmänna utvecklingen, framsteg och problem vad gäller att uppfylla prioriteringarna och mellanliggande mål liksom mer specifika frågor som hänskjuts till kommittén från underkommittéerna. Associeringskommittén kommer att rapportera till associeringsrådet om genomförandet av anslutningspartnerskapet.

Phares förvaltningskommitté kommer att sörja för att finansieringsbesluten är förenliga med anslutningspartnerskapen.

Anslutningspartnerskapet kommer att ändras då så behövs i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 622/98. Kommissionen kommer, före slutet av 1999 och därefter med regelbundna mellanrum, att föreslå att detta partnerskap ses över, med avseende på vilket rådet kommer att fatta ett formellt beslut. I denna översyn kommer att tas upp frågan om det, mot bakgrund av de framsteg som Tjeckiska republiken har gjort när det gäller att nå de mål som fastställs i detta partnerskap, finns ett behov av att ange ytterligare mellanliggande mål.
